U.S. Customs and Border Protection

Spazio per solo uso amministrativo

Dichiarazione doganale

MODULO APPROVATO
N. OMB 1651-0009

19 CFR 122.27, 148.12, 148.13, 148.110, 148.111, 19 USC 1498; 31 CFR 5316

Ogni viaggiatore o esponente responsabile della famiglia in arrivo deve fornire le seguenti informazioni (solo UNA dichiarazione scritta a famiglia). Per "famiglia" si intende "un gruppo di persone residenti nella stessa abitazione e imparentate tra loro per nascita, matrimonio, relazione domestica o adozione".

1 **Cognome**

Nome (prenome) | Secondo nome

2 **Data di nascita** Mese | Giorno | Anno

3 Numero di **componenti del nucleo familiare** che viaggiano con Lei

4 (a) **Indirizzo** negli Stati Uniti (nome albergo/destinazione)

(b) Città | (c) Stato

5 **Ente di rilascio del passaporto** (nazione)

6 **Numero di passaporto**

7 Nazione di **residenza**

8 **Nazione visitati** durante questo viaggio prima dell'arrivo negli Stati Uniti

9 **Compagnia/n. di volo** o **Nome della nave**

10 Lo scopo principale di questo viaggio è per **lavoro**: Sì ☐ No ☐

11 Porto (portiamo):

(a) frutta, verdura, piante, semi, alimenti, insetti: Sì ☐ No ☐

(b) carni, animali, prodotti animali/della flora e fauna selvatiche: Sì ☐ No ☐

(c) agenti patogeni, colture cellulari, lumache: Sì ☐ No ☐

(d) terra, oppure ho/abbiamo visitato una fattoria/allevamento/pascolo: Sì ☐ No ☐

12 Sono stato (siamo stati) a stretto contatto con **bestiame**: (es. contatto fisico, interazione) Sì ☐ No ☐

13 Porto con me (Portiamo con noi) **valuta o strumenti monetari** di un valore superiore a USD 10.000 o equivalente in valuta estera: (vedere sul retro la definizione di "strumenti monetari") Sì ☐ No ☐

14 Porto (portiamo) **merce di natura commerciale**: (articoli in vendita, campioni utilizzati per sollecitare ordini o merci che non sono considerate effetti personali) Sì ☐ No ☐

15 **RESIDENTI**—Tutte le merci, comprese quelle di natura commerciale che ho/abbiamo acquistato o acquisito all'estero (compresi i regali per terzi, ma non gli articoli spediti a destinatari statunitensi) e che porto/portiamo negli Stati Uniti, hanno un valore complessivo di: $

VISITATORI—Tutti gli articoli che rimarranno negli Stati Uniti, comprese le merci di natura commerciale, hanno un valore complessivo di: $

Leggere le istruzioni sul retro di questo modulo. Elencare tutti gli articoli da dichiarare nello spazio apposito.

HO LETTO LE IMPORTANTI INFORMAZIONI SUL RETRO DI QUESTO MODULO E ATTESTO LA VERIDICITÀ DI QUESTA DICHIARAZIONE.

X

Firma | Data (mese/giorno/anno)

La Dogana e Polizia di Frontiera degli Stati Uniti le dà il benvenuto negli Stati Uniti d'America

La Dogana e Polizia di Frontiera degli Stati Uniti (CBP) è responsabile della protezione degli Stati Uniti dall'importazione illegale di articoli vietati. Gli agenti della Dogana e Polizia di Frontiera (CBP) sono autorizzati a porle domande e perquisire lei e la sua proprietà personale. Se viene incluso tra i viaggiatori selezionati per la perquisizione, sarà trattato in maniera cortese, professionale e dignitosa. I supervisori e rappresentanti del servizio passeggeri CBP sono a disposizione per rispondere alle sue domande. Sono disponibili schede di commento per esprimere un complimento o offrire un feedback.

Importanti informazioni

Residenti negli Stati Uniti—Dichiarare tutti gli articoli acquisiti all'estero e che sta portando negli Stati Uniti.

Visitatori (non residenti)—Dichiarare il valore di tutti gli articoli che rimarranno negli Stati Uniti.

Dichiari tutti gli articoli in questo modulo e ne indichi il valore in dollari USA. Per i regali, indichi il valore al dettaglio.

Dazi—I funzionari CBP determineranno l'importo dei dazi. I residenti negli Stati Uniti hanno normalmente diritto a un'esenzione pari a USD 800 sugli articoli acquistati al duty-free che portano con sé. I visitatori (non residenti) hanno normalmente diritto a un'esenzione pari a USD 100. Il dazio sarà calcolato al tasso attuale sui primi USD 1.000 oltre il valore dell'esenzione.

Prodotti agricoli e della flora e fauna selvatiche—Al fine di impedire l'introduzione di parassiti agricoli dannosi e animali proibiti, è vietato importare: frutta, verdura, piante, prodotti vegetali, terra, carne, salumi e insaccati, uccelli, lumache e altri animali vivi o prodotti animali. La mancata dichiarazione di detti articoli ad un funzionario doganale/di protezione delle frontiere o ad un ispettore di confine specialista di prodotti agricoli/ittici e animali può risultare in severe sanzioni e nella confisca di detti articoli.

Sostanze proibite, articoli osceni e sostanze tossiche sono generalmente vietati. L'importazione negli Stati Uniti di merci in violazione dei diritti di proprietà intellettuale può essere punibile con sanzioni civili o penali e può mettere a grave rischio la sicurezza o la salute.

Il trasporto di valuta o **strumenti monetari**, indipendentemente dall'importo, è legale. Tuttavia, se l'importo da lei importato o esportato negli/dagli Stati Uniti è superiore a USD 10.000 (o equivalente in valuta estera, o una combinazione), è tenuto per legge a compilare e presentare un modulo FinCEN 105 (ex Customs Form 4790) alla Dogana e Polizia di Frontiera degli Stati Uniti. Gli strumenti monetari includono monete, banconote, traveller cheque e strumenti al portatore come assegni circolari, azioni e obbligazioni. Deve presentare un modulo FinCEN 105 anche se incarica un'altra persona di portare valuta o strumenti monetari per suo conto negli Stati Uniti. La mancata produzione del modulo o l'inadempimento dell'obbligo di segnalazione dell'importo totale che porta con sé può comportare il sequestro dell'intero importo o di tutti gli strumenti monetari e può risultare in sanzioni civili e/o penali a suo carico. FIRMI IL LATO OPPOSTO DI QUESTO MODULO DOPO AVER LETTO QUESTE IMPORTANTI INFORMAZIONI E AVER COMPILATO UNA DICHIARAZIONE VERITIERA.

Descrizione degli articoli

(Utilizzi Utilizzare un altro modulo CBP 6059B per continuare l'elenco)	Valore	Per solo uso CBP
Totale		

DICHIARAZIONE ESTRATTA DALLA LEGGE SULLA RIDUZIONE DEI DOCUMENTI CARTACEI. Nessun ente è autorizzato a condurre o promuovere un'iniziativa di raccolta delle informazioni e nessuna persona è tenuta a rispondere a questa richiesta, a meno che sul modulo non sia riportato un numero di controllo OMB valido. Il numero di controllo di questo modulo di raccolta informazioni è 1651-0009. Il tempo medio calcolato per completare questo modulo è di 4 minuti. La risposta è obbligatoria. Eventuali commenti sui tempi di compilazione previsti possono essere inviati al seguente indirizzo: U.S. Customs and Border Protection Office of Regulations and Rulings, 90 K Street, NE, 10th Floor, Washington, DC 20229.

CBP Form 6059B (07/24) Italian